

Resource: 翻譯問題 (unfoldingWord)

unfoldingWord® Translation Questions © 2022 unfoldingWord. Released under CC BY-SA 4.0 license. unfoldingWord® Translation Questions has been adapted in the following languages: Tok Pisin, Arabic (عربي), French (Français), Hindi (हिंदी), Indonesian (Bahasa Indonesia), Portuguese (Português), Russian (Русский), Spanish (Español), Swahili (Kiswahili), and Simplified Chinese (简体中文) from unfoldingWord® Translation Questions © 2022 unfoldingWord. Released under CC BY-SA 4.0 license by Mission Mutual

翻譯問題 (unfoldingWord)

PHP

腓立比書 1:1, 腓立比書 1:5, 腓立比書 1:6, 腓立比書 1:7, 腓立比書 1:9, 腓立比書 1:11, 腓立比書 1:12-14, 腓立比書 1:17, 腓立比書 1:18, 腓立比書 1:20, 腓立比書 1:21, 腓立比書 1:22-24, 腓立比書 1:25, 腓立比書 1:27, 腓立比書 1:28, 腓立比書 1:29, 腓立比書 2:2, 腓立比書 2:3, 腓立比書 2:5-6, 腓立比書 2:6, 腓立比書 2:7, 腓立比書 2:8, 腓立比書 2:9, 腓立比書 2:11, 腓立比書 2:12, 腓立比書 2:13, 腓立比書 2:14, 腓立比書 2:17, 腓立比書 2:20, 腓立比書 2:24, 腓立比書 2:30, 腓立比書 3:2, 腓立比書 3:3, 腓立比書 3:6, 腓立比書 3:7, 腓立比書 3:8, 腓立比書 3:9, 腓立比書 3:10, 腓立比書 3:12, 腓立比書 3:14, 腓立比書 3:17, 腓立比書 3:19, 腓立比書 3:20, 腓立比書 3:21, 腓立比書 4:1, 腓立比書 4:2, 腓立比書 4:4, 腓立比書 4:6, 腓立比書 4:7, 腓立比書 4:8, 腓立比書 4:10, 腓立比書 4:11-12, 腓立比書 4:13, 腓立比書 4:17, 腓立比書 4:18, 腓立比書 4:19, 腓立比書 4:22

腓立比書 1:1

保羅這封信是寫給誰的呢？

保羅這封信是寫給所有在腓立比、在基督耶穌裡被分別為聖的人，包括諸位監督們和執事們。

腓立比書 1:5

保羅因為什麼為腓立比人感謝神？

保羅感謝神，因從第一天起直到現在，腓立比人同心合意的興旺福音。

腓立比書 1:6

保羅對於腓立比人有什麼樣的信心？

保羅相信，那位在他們心中開始了善工的，必定會完成它。

腓立比書 1:7

腓立比人在哪些方面曾是保羅的夥伴？

在保羅被監禁期間，以及他辯護和證實福音的時候，腓立比人一直是他的夥伴。

腓立比書 1:9

保羅祈求什麼會在腓立比人中加增？

保羅祈求愛在腓立比人中不斷增長。

腓立比書 1:11

保羅渴望腓立比人充滿什麼？

保羅渴望腓立比人結滿公義的果實。

腓立比書 1:12-14

保羅的監禁如何促進了福音的傳播？

保羅因基督被囚禁的事已廣為人知，大多數弟兄現在傳講就更加勇敢。

腓立比書 1:17

為什麼有些人會因為自私和不誠實的動機而宣揚基督？

有些人出於自私和不誠實的動機宣揚基督，以為這樣可以增加保羅在監獄中的痛苦。

腓立比書 1:18

保羅對於真心和假意的傳講基督的反應是什麼呢？

無論以何種方式，保羅都因為基督被宣揚而感到欣喜。

腓立比書 1:20

不論是死是生，保羅都想要做什麼？

保羅渴望不論是生是死，都要在其中榮耀基督。

腓立比書 1:21

保羅說活著是什麼，死去是什麼呢？

保羅說：「活著就是基督，死了就有益處。」

腓立比書 1:22-24

什麼選擇讓保羅掙扎不已？

保羅在選擇與基督同在的死亡，或留在肉身中繼續他的工作之間感到掙扎。

腓立比書 1:25

保羅有信心與腓立比人同在，是為了什麼目的？

保羅有信心要與腓立比人同在，是為了他們在信仰上的長進和喜樂。

腓立比書 1:27

無論保羅是否與腓立比人同在，他希望聽到什麼樣關於腓立比人的消息？

保羅希望聽到腓立比人在同一個靈裡站立得穩，同心協力為所信的福音而努力。

腓立比書 1:28

當腓立比人不懼怕那些反對他們的人時，這象徵著什麼？

當腓立比人不懼怕那些反對他們的人時，這對於他們的對手來說是毀滅的徵兆，但對信徒而言則是救恩的徵兆。

腓立比書 1:29

神賜給腓立比人的兩件事是什麼？

腓立比人被賦予相信基督的權利，但他們也為祂受苦。

腓立比書 2:2

保羅說腓立比人必須做什麼才能使他的喜樂滿足？

腓立比人要有同樣的心志，同樣的愛心，並在心靈和意念上合一。

腓立比書 2:3

保羅說腓立比人應該如何看待彼此？

腓立比人應該認為別人比自己更強。

腓立比書 2:5-6

保羅說我們需要有誰的心思意念呢？

保羅說我們需要有基督耶穌的心思意念。

腓立比書 2:6

基督耶穌以何種形像存在？

基督耶穌以神的形像存在。

腓立比書 2:7

接著基督耶穌以什麼形像出現？

接著基督耶穌取了奴僕的形像，成為人的樣式。

腓立比書 2:8

耶穌如何謙卑自己？

耶穌藉著順服以至於死在十字架上來謙卑自己。

腓立比書 2:9

接著神為耶穌做了什麼？

神將耶穌升為至高，並賜給祂超乎萬名之上的名。

腓立比書 2:11

每個人都要承認什麼？

萬口都要承認耶穌基督是主。

腓立比書 2:12

腓立比人如何被呼召去做他們的救恩的工？

腓立比人要恐懼戰兢來做成他們的救恩的工。

腓立比書 2:13

神在信徒中進行了什麼工作？

神在信徒中運行，使他們立志行事，都是為成就祂的美意。

腓立比書 2:14

一切必須在沒有什麼的情況下完成？

一切都必須在沒有抱怨和爭論的情形下完成。

腓立比書 2:17

保羅為了什麼目的奉獻了他的生命？

為了腓立比人的信心，保羅願將他的生命為澆奠其上的祭物。

腓立比書 2:20

為什麼提摩太是保羅一位獨特的助手？

提摩太很特別，因為他真正關心腓立比人。

腓立比書 2:24

保羅是否期待見到腓立比人？

是的，保羅期待很快就會見到腓立比人。

腓立比書 2:30

以巴弗提因為什麼幾乎喪命？

以巴弗提因基督的工作幾乎喪命，他服侍並供應保羅的需要。

腓立比書 3:2

保羅警告信徒要提防哪些人？

保羅警告信徒要提防那些犬類、作惡的和殘害人的（和合本譯為：妄自行割的）。

腓立比書 3:3

保羅說誰是真受割禮的？

保羅說，真受割禮的是那些在神的靈裡敬拜、在基督耶穌裡誇口，並且毫不信靠肉體的人。

腓立比書 3:6

保羅是如何描述他以前在律法上的義的行為？

保羅描述他以前在律法上的義的行為是無可指責的。

腓立比書 3:7

保羅現在如何看待他過去在肉體上的信心？

保羅現在因基督的緣故，將他以前在肉體上的所有信心都視為毫無價值的。

腓立比書 3:8

為什麼保羅現在將過去的一切視為垃圾？

保羅視過去的所有事物如垃圾，以便他能夠得到基督。

腓立比書 3:9

保羅現在擁有什麼樣的義？

保羅現在擁有來自神的義，這是透過對基督的信心而得的。

腓立比書 3:10

保羅在哪些方面與基督相交？

保羅與基督一同受苦。

腓立比書 3:12

雖然保羅尚未完全，但他還在繼續做什麼？

保羅繼續追求完全，可以得著耶穌所以得著他的。

腓立比書 3:14

保羅努力追求的目標是什麼？

保羅努力向著目標直奔，要得著神在基督耶穌裡從上面來的呼召的獎賞。

腓立比書 3:17

保羅告訴腓立比的信徒要如何效法他的行為？

保羅告訴腓立比人要加入並效法他的行為。

腓立比書 3:19

那些以肚腹為神並專注於世俗事物的人，他們的結局是什麼？

那些以肚腹為神，專注於地上事物的人注定要滅亡。

腓立比書 3:20

保羅說信徒的國籍在哪裡？

保羅說信徒的國籍在天上。

腓立比書 3:21

當基督從天上降臨時，祂會對信徒的身體做什麼？

基督將把信徒卑微的身體改變成像祂榮耀身體一樣的形體。

腓立比書 4:1

保羅希望他在腓立比所親愛的朋友們做些什麼？

保羅希望腓立比人在主裡站立得穩。

腓立比書 4:2

保羅希望看到友阿蝶和循都基怎樣？

保羅希望看到友阿蝶和循都基在主裡同心。

腓立比書 4:4

保羅告訴腓立比人要常常做什麼？

保羅告訴他們要在主裡常常喜樂。

腓立比書 4:6

與其焦慮，保羅說應該做什麼事？

保羅說，我們應該在禱告中告訴神我們的需要，並感謝祂，而不是焦慮。

腓立比書 4:7

如果我們這樣做，什麼會保守我們的心思意念？

如果我們這樣做，神的平安將會保守我們的心思意念。

腓立比書 4:8

保羅說要思想什麼事情？

保羅說要思想那些值得尊敬的、公正的、純潔的、可愛的、有好名聲的、卓越的、值得稱讚的事物。

腓立比書 4:10

腓立比人現在能重新做什麼？

腓立比人現在能重新關心保羅。

腓立比書 4:11-12

保羅在不同環境中學到了什麼秘訣？

保羅已經學會了在富足和匱乏中都能安然度日的秘訣。

腓立比書 4:13

靠著什麼力量，保羅能夠過滿足的生活？

因為基督賜給他力量，保羅能夠在所有情況下藉著基督過滿足的生活。

腓立比書 4:17

保羅在腓立比人的奉獻中尋求什麼來供應他的需要？

保羅所尋求的是腓立比人所結出的果子。

腓立比書 4:18

神如何看待腓立比人給保羅的禮物？

神喜悅腓立比人送給保羅的禮物。

腓立比書 4:19

保羅說神會為腓立比人做什麼？

保羅說，神會按照祂在基督耶穌裡榮耀的豐富，供應腓立比人一切的需要。

腓立比書 4:22

保羅說那些在誰家裡的人向腓立比人問安？

凱撒家裡的人向腓立比人問安。